

PREMIÈRE SAISON VOLUME 1

AU NOM DE LA LOI



STUDIO CANAL



STEVE MCQUEEN UN REBELLE AUTHENTIQUE

Terence Stephen McQueen est né le 24 mars 1930 à l'hôpital Beach Grove d'Indianapolis. Quelques jours plus tard, sa mère ramène le bébé chez son grand-oncle qui habite une ferme d'élevage de porcs à Slater. Son enfance sera marquée par la séparation de ses parents et c'est dans cette ferme qu'il grandira. En effet, son père William McQueen, pilote d'avion, voyage de ville en ville pour faire des meetings aériens, genre cirques volants. Il abandonne sa jeune épouse alors âgée de dix-neuf ans et le jeune Steve ne connaîtra jamais ce père qui va terriblement lui manquer. Bien des années plus tard, il décidera de le faire rechercher et finira par trouver sa piste en Californie. Il arrive trop tard, l'homme est mort depuis trois mois. William McQueen avait quand même reconnu son fils en le voyant à la télévision, il avait le regard des McQueen. C'est son grand-oncle, chez qui il est en garde, qui va tenir ce rôle de père. Le petit Steve connaît une enfance joyeuse auprès de cet homme rude mais juste qui lui apprend à monter à cheval et à tenir un fusil.

À l'âge de 6 ans, sa mère revient le chercher pour l'emmener à Los Angeles où elle vit désormais avec le nouvel homme de sa vie. Malheureusement, il n'apprécie pas l'enfant et pour McQueen, cette période est l'une des plus difficiles de sa jeunesse. Plus tard, quand les journalistes l'interrogeront, il ne l'abordera que très peu au cours des interviews. Steve va supporter cette situation jusqu'à ses 14 ans.

Il a une quinzaine d'années et vit à New York avec sa mère quand il fait sa première fugue après une altercation avec son nouveau beau-père. Ramené par la police chez lui, "ses parents" décident de le confier à une école spécialisée pour les enfants à problèmes, la "Junior Boy's Republic" de Chino. Malheureusement, son esprit rebelle lui causera des problèmes face à l'autorité. C'est un éducateur qui, en le responsabilisant, lui permet de s'intégrer dans cette mini communauté. On lui confie la garde de la laiterie et l'importance de cette tâche permet à l'enfant de mûrir. Jamais, il n'oubliera cette période de sa vie et bien des années plus tard, il créera une bourse pour aider les adolescents en difficulté de cette école. Il déclara : "C'est une bonne école et j'en suis sorti meilleur que je n'y suis entré." Aujourd'hui, un portrait de l'acteur orne, dans une place de choix, un des murs de cette école. Quand il sort enfin de cet établissement, il rejoint sa mère, partie vivre à New York. Pourtant, entre la mère et l'enfant l'incompréhension demeure et il fugue de nouveau pour cette fois s'engager comme matelot sur un bateau-citerne. Toujours indiscipliné face à l'autorité, il profite de l'escalade du bateau pour démissionner. Comme beaucoup de légendes d'Hollywood, il va exercer toutes sortes de métiers. Il sera barman, ouvrier sur des forages ou vendeur à domicile. La légende veut qu'il ait même été bûcheron dans une scierie canadienne.

En avril 1947, il s'engage dans les "Marines" pour une durée de trois ans. C'est pendant cette période qu'il va découvrir la passion des sports mécaniques et la vitesse que ce soit en voiture ou en moto. Il va profiter d'être militaire pour apprendre à conduire à peu près tout ce qui roule, de la moto au char d'assaut. Pourtant, le rebelle n'est pas facile à mater et il fera quelques périodes en geôle militaire. Il est démobilisé en 1950 et retourne à la vie civile sans aucun travail à l'horizon. Il regagne la ville qu'il connaît le mieux, New York et s'installe dans Greenwich Village. Là, il va faire la connaissance de gens sensibles qui font partie de la nouvelle culture New-yorkaise. Baigné dans ce milieu d'artistes, un de ses amis lui suggère de prendre des cours de théâtre. Steve s'inscrit à la Neighborhood Playhouse dirigée par Sanford Meisner. Plus tard, Sanford dira de Steve McQueen : "Il était comme Marilyn, à la fois enfant, à la fois très dur, comme s'il avait passé à travers tous ses malheurs et avait gardé son innocence". Steve McQueen apprend qu'il peut bénéficier d'une subvention votée par le Congrès destinée à aider les anciens militaires désireux d'exercer un nouveau métier dans le civil. Bien entendu, cela ne suffit pas à payer ses études d'art dramatique aussi, il repart dans les petits boulots. Ce sont les courses de motos qui lui serviront à faire le complément. Sa carrière va enfin commencer.

Jacques Viallon



1. LES DEUX SINON RIEN THE MARTIN POSTER

Josh Randall arrive à Las Tunas chez le marshal Jeff Wilcox au moment où Andy Martin fait évader son frère Carl. Une fusillade éclate, le marshal est assassiné et Josh Randall blesse le jeune Carl dans sa fuite. Pour se disculper du meurtre, Josh part sur les traces des frères Martin.

Ce premier épisode met en place un des aspects caractéristiques de la série : l'action. La violence de la scène d'ouverture est étonnante. Le shérif a entendu un tas de choses sur Randall : "pas très souvent en bien, mais le joli geste qu'il a accompli pourrait faire monter sa popularité". Josh rétorque qu'il ne faut surtout pas car ainsi, il pourrait faire moins peur : "et ça, j'y tiens pas!".

Michael Landon apparaît deux fois dans la première saison. Il est surtout connu pour son rôle de Charles Ingalls dans La petite maison dans la prairie dont il est un des créateurs. Il a également incarné Joe, le plus jeune des frères Cartwright, dans Bonanza.



2. FAUX ET USAGE DE FAUX FATAL MEMORY

Une lettre signée par le Colonel J.J. Sykes, officier de l'armée sudiste à la retraite, demande à Josh Randall de se rendre au Fort Considine. Il y trouve le colonel blessé et sa fille Jody lui montre une fausse affiche de recherche pour meurtre offrant 1000 \$ pour la capture de son père. Tous les chasseurs de primes de la région sont à ses trousses. Josh décide de retrouver l'imprimeur de l'affiche et se rend chez Willie Weems. Ce dernier lui apprend que le commanditaire est un certain Ben Hood, caporal dans l'unité de Randall pendant la guerre...

Les premiers épisodes mettent en place les grandes lignes de la série et ce que sont les chasseurs de primes : des "vautours". Le dénommé Ben Hood était caporal dans la même unité que Randall pendant la guerre. Josh Randall a donc servi chez les rebelles du Général Lee. Un dollar est offert par fausse affiche ramenée. Randall se joint aux autres et participe aux recherches car : "il faut bien que je gagne ma vie, moi aussi..."

3. LA CONTRE-PRIME THE BOUNTY

Sur la route de Miles City, où se rend Josh Randall, se trouve la ferme du vieil Hernandez qui vit avec sa fille Juanita et quelques indiens. L'endroit est étroitement surveillé par ces indiens, dont Charlie Deux Ours. Dans le bureau du shérif, un concurrent de Randall débarque. Clark Daimler, un chasseur de primes dont Josh n'a jamais apprécié les méthodes, exhibe un avis de recherche datant de 15 ans : 500 \$ pour la capture, mort ou vif, d'un certain Vasquez, un meurtrier disparu à l'époque avec sa petite-fille. Tout semble indiquer que Hernandez n'est autre que Vasquez. Daimler se rend chez lui suivi par Josh qui veut éviter que le pire arrive...

Josh essaye de convaincre Daimler de ramener Hernandez vivant pour être jugé. Mais Daimler est un chasseur de primes sans scrupules qui préfère ses prisonniers morts que vivs. Il frappe Juanita, abat Hernandez et emballe son corps dans un sac en toile pour toucher la prime. Par précaution, Hernandez avait lancé une prime à qui ramènerait le pouce de la main droite de l'homme qui le tuerait. Daimler est alors traqué par Charlie Deux Ours. L'indien lui sectionne le doigt pour venger son patron.



4. SIGNES DE PISTE DEAD END

Josh Randall se rend au Ranch Parker où le gérant, un certain Noonan, cloué dans un fauteuil après une mauvaise chute, offre 500 \$ pour retrouver un dénommé Juan Portilla, un de ses employés parti après avoir dévalisé les 10 000 \$ que contenait le coffre-fort. Conchita, la fiancée de Juan, persuadée de l'innocence de son ami, fournit des informations à Josh. Lorsqu'il part vers les Gorges du Diable, il est suivi par le père de Juan, Luis Portilla, qui veut protéger son fils...

Effet rare similaire au générique, Josh arrache l'affiche, la plie et la met à l'intérieur de son chapeau. Lorsqu'il accepte une mission, il demande que toutes les affiches soient enlevées pour éviter la concurrence avec d'autres chasseurs de primes. Son arme est immédiatement identifiable, on lui dit : "Vous n'avez pas besoin de carte de visite, votre carabine fait l'affaire". "Tout homme qui en traque un autre pour de l'argent ne vaut pas mieux que celui qu'il poursuit..." Cette réplique, reprise régulièrement au fil des épisodes, donne une idée de l'avis que l'on porte sur le personnage. En position de légitime défense, Josh fait feu sur Noonan en prenant garde de ne pas le tuer. Remis vivant, son prisonnier pourra passer en jugement.



5. COUP DE POKER

SHAWNA BILL

Un certain William Poe explique qu'en échange de la moitié de la prime, il est prêt à révéler à Josh Randall la cachette de Johnny Pacos dont la tête est mise à prix 2 000 \$. D'abord réticent, Josh accepte et paie d'avance les 1 000 \$ à Poe qui doit alors le conduire vers Johnny. William s'empresse d'envoyer l'argent par courrier vers Trinidad. Au moment de partir, William annonce à Josh qu'il est Johnny Pacos...

Le barman se penche au-dessus du comptoir, regarde la Winchester et demande : "C'est vous, Randall?". Une arme efficace mais aussi un handicap. Dans un premier temps, Josh reste prudent. Et si le dénommé Johnny n'était pas à l'endroit indiqué par Poe. Pourtant, Poe a déjà vu Randall jouer au poker et il osait bien prendre des risques. Pourquoi pas cette fois ? On retrouve cette attitude de joueur dans le "Kid de Cincinnati". Poe se fait descendre pour la prime par Galt, son ancien complice récemment sorti de prison. Plus tard, sans sommation, Randall abat Galt d'une balle dans le dos. Lorsqu'il apprend que William Poe avait agi ainsi pour faire soigner sa femme gravement malade, Randall n'est pas très fier d'être chasseur de primes. D'ailleurs, il n'insiste pas et s'en va.



6. UNE CURIEUSE HABITUDE

THE GIVE AWAY GUN

Walker, le directeur de la banque de Loring au Nouveau Mexique, engage Josh Randall pour un mois à 50 \$ par semaine, frais en sus, afin de l'accompagner à Banner, au Texas. Il veut retrouver la trace d'un certain Clay Whiteside qui, cinq ans auparavant, a dévalisé sa banque et tué son fils. L'argent a été récupéré mais le voleur s'est échappé avant d'être mis en prison. Le vieil homme est beaucoup trop malade pour atteindre Banner. Pour que Randall reconnaisse sa cible, il lui explique qu'il a l'habitude de dégainer en soutenant son poignet droit avec sa main gauche...

Josh Randall accepte "toutes sortes de besognes", encore une fois, le côté vénal du personnage est mis en avant. Nous assistons dans cet épisode à une petite séance de nettoyage de la Winchester à canon court, le modèle au pontet large.

7. LA NOVICE

RANSOM FOR A NUN

Suite à l'arrestation du bandit Lon Kidder, Sœur Candice est prise en otage par des complices du malfaiteur. Les autorités refusent de céder et de libérer le prisonnier. Randall propose au shérif d'escorter le prisonnier à Tucson où il doit être placé en attente de son procès. Pendant le voyage, il tente l'échange de Kidder contre Sœur Candice. La douceur et la bonté de la jeune religieuse ont touché le chasseur de primes. Reconnaisante envers Josh, elle veut l'accompagner pour lui éviter la mort alors qu'il pourchasse les criminels.

Randall nous fournit, avec humour, l'histoire de son prénom. A Sœur Candice qui lui demande s'il se prénomme Josh en souvenir de Joshua (l'homme qui, dans la bible, a livré et remporté la bataille de Jéricho), Randall raconte qu'il avait un oncle Josh qui s'est effectivement battu toute sa vie... contre la bouteille. Avant de préciser : "il a perdu". Dans la séquence pré-générique, il refuse d'être rémunéré en prières. Il est vénal et comme il a une dette au bar, il ne veut pas rendre ce service humanitaire.



8. LE PROCÈS

MIRACLE AT POT HOLE

Josh Randall se rend à Pot Hole avec le dénommé Chester Miller dont le véritable nom est Penfold Crane, recherché pour meurtre contre une prime de 200 \$. Entre deux tournées générales, le shérif Wilson organise le procès de Crane dans le saloon. Celui-ci cumule d'ailleurs les fonctions de shérif, avocat général, juge... Josh voit cela d'un mauvais œil et devient l'avocat de Crane. Au cours du procès, parce qu'il prend la défense de Crane, il se voit infliger une amende de 200 \$ pour insulte à la Cour. Malgré les efforts du Père Miguel pour arrêter cette mascarade, Crane est condamné à la pendaison. Randall sait que Crane est innocent et il doit tout faire pour le sauver.

Wilson, au bar : "Qu'est-ce que je vous sers ? - Josh : "200 \$!" (la prime pour Crane). Il travaille pour de l'argent et compte bien gagner son salaire. C'est une des caractéristiques de la série. Au-dessus du shérif Wilson, plane l'ombre du célèbre juge Roy Bean, personnifié au cinéma par Paul Newman dans "Juge et hors la loi" de John Huston, connu pour sa conception très personnelle de la justice. Pendant le procès, Wilson menace Josh de l'accuser du meurtre d'un forgeron s'il la ramène trop. Finalement, Crane est bien un meurtrier. La découverte par Randall des sacs d'or dans ses fontes le pousse à le sauver. Ainsi, dans une ville où la justice existe réellement, il pourra être condamné. On notera que certains épisodes ont un faux "happy end".



9. ANGE OU DÉMON THE FOURTH HEADSTONE

Alors qu'il se rend à Canyon Town, Josh Randall fait un détour par Apam pour voir son ami, le shérif Sam Gladstone. Celui-ci est seul, il n'a pas d'adjoint. C'est pourquoi il embauche Randall pour aller à North Springs chercher Jackie Harris, accusée du meurtre de trois hommes. La jeune femme ne correspond pas vraiment à l'image que l'on se fait d'un assassin. Jackie est persuadée que la justice saura prouver son innocence. Aussi, sur le chemin du retour vers Apam, ne saisit-elle pas l'occasion qui lui est offerte de s'échapper lorsque Josh chute de cheval. Plus tard, le chasseur de primes tombera sous le charme de la jolie blonde. Enfin... presque.

Josh Randall roule ses cigarettes bien que la série soit sponsorisée par la marque de cigarettes Viceroy. Pourtant, même un spot montre McQueen sur le tournage de la série vanter les mérites de la marque de cigarettes.

Toujours vénal, Randall veut bien se rendre à North Springs pour son ami Sam, mais le service n'est pas gratuit. ("J'irai pour ce que tu donnes à un suppléant...").



10. LE MORT-VIVANT TILL DEATH DO US PART

Contre 300 \$, Lucy Brian demande de l'aide à Josh Randall. Elle cherche son mari Leo Torrance qu'elle pensait avoir tué, après une violente dispute, quelques mois plus tôt. L'homme est toujours vivant et présent à Longhorn City. En effet, il y distribue des affiches de recherche la concernant, sous son vrai nom : Stacy Torrance. Josh enferme la jeune femme dans sa chambre d'hôtel et part enquêter. Le barman veut dénoncer Stacy et partager la prime avec Randall. Lorsque deux chasseurs de primes la demandent, le réceptionniste de l'hôtel la séquestre pour son propre compte. Josh sauve Stacy et ensemble, ils se rendent à Summit Pass, sorte de ville fantôme...

Lorsque Stacy s'évanouit, Josh réplique : "C'est le coup de foudre, je vais chercher un paratonnerre!"

Il est intéressant de souligner les quelques traits d'humour de la série qui, dans l'ensemble, en comporte peu. Stacy lui demande s'il agit pour elle ou pour la prime : "Pour les deux".

À noter la rapidité de Randall pour dégainer. La forme particulière de la Winchester rend le geste impressionnant à tous les coups. Mais, au cours de la série, il n'en abuse pas.

La fin de l'épisode est étrange. Stacy tue son mari, cette fois, se dit-elle, l'affiche ne ment plus.

Ce comportement suicidaire est injustifié si ce n'est qu'il permet à l'épisode de conclure sur un "coup de théâtre".

11. SERVICE RENDU THE FAVOR

Josh Randall est appelé à Sand Rock par le shérif Bedbe qui se cache avec son prisonnier Gabe Justin dans une chambre d'hôtel pour lui éviter le lynchage. Responsable de la mort d'un habitant de la ville lors de l'attaque d'une banque, Justin révèle le lieu où se cache son complice Ted Jenks. Bedbe demande à Randall de se rendre à Bent Horn pour le ramener. Sur son chemin, il trouve le frère de la victime sur le point d'abattre Jenks. Durant le trajet de retour, Josh et son prisonnier sont suivis. Plus tard, en tentant de fuir, Jenks fait une chute mortelle dans les rochers.

La fouie est prête à exécuter un homme sans jugement. Bedbe demande un service à Randall et ce qu'il peut faire pour lui être reconnaissant, réponse de "l'ami" :

- "En attendant que je sois revenu, tu demandes à la banque de compter les billets!"

L'œnologie vue par Josh Randall. Au saloon, le barman demande s'il veut un peu d'eau dans son alcool

- "Oh, s'il est bon, ça ferait que le gâcher et s'il est mauvais, ça n'arrangera rien".

Plusieurs fois dans la série, on peut constater que Randall aime boire, surtout de l'alcool.

Il précise même dans un épisode qu'il ne boit pas d'eau.

On apprend aussi pourquoi il est devenu chasseur de primes.



12. RICOCHET RICOCHET

Josh Randall se rend à High Mesa chez Ruth Connors qui a lancé une offre de 500 \$ pour retrouver son mari, le Dr. Matthew Connors. Chez elle, Randall rencontre un certain Victor Kincaid.

Sur les ordres de Ruth, Kincaid suit Randall jusque dans la petite ville où celui-ci pense avoir vu, une semaine plus tôt, un homme ressemblant à Connors. Après avoir questionné quelques personnes en ville, Josh se fait tabasser avec pour consigne de quitter la ville au plus vite...

Le personnage de Dora est joué par Jean Wiles, vue dans d'autres épisodes. Dora rejette Randall car elle lui reproche d'avoir arrêté, à Dodge City, un de ses amis, Albert Loomis.

Celui-ci, depuis, a été pendu. Mais Randall ne parvient pas à avoir de scrupules : cet homme avait tué 10 hommes...



1. THE MARTIN POSTER (Les deux sinon rien)**Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** John Robinson**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Michael Landon (Carl Martin), Nick Adams (Andy Martin), John Cliff (le Marshal Jeff Wilcox), Vaughn Taylor (le Dr Glen Leach), Dabbs Greer (Tom Wade), Jennifer Lea (Louise Martin)**2. FATAL MEMORY (Faux et usage de faux)****Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** Don Brinkley**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Gloria Talbot (Jody Sykes), Ralph Moody (Victor Flamm), Victor Perrin (Willie Jo Weems), Russell Thorson (le Colonel Sykes), Joan Banks (Clara Hood).**3. THE BOUNTY (La contre-prime)****Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** Samuel A. Peeples**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Mort Mills (Clark Daimler), Jean Howell (Juanita Hernandez), Francis McDonald (Juan Hernandez), James Burke (le Shérif John Tatum), Dennis Cross (Charley Two Hawks/Charlie Deux Ours).**4. DEAD END (Signes de piste)****Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** Georges F. Slavin**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Joe De Santis (Luis Portilla), Anna Navarro (Conchita Morales), Robert Griffin (J. Noonan).**5. SHAWNA BILL (Coup de poker)****Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** David Lang**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Alan Hale (Dan/William Poe), Lewis Charles (Galt), Phil Phillips (Enfant), I Stan Jolley (Stableman), Russ Bender (le Shérif).**6. THE GIVEAWAY GUN (Une curieuse habitude)****Réalisation :** Donald McDougall. **Écrit par :** Franck D. Gilroy**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Franck Faylen (Sheriff Earl Tipton), Lurene Tuttle (Mrs Walker), Richard Devon (Phil), John Harmon (Kinch), Addison Richards (le médecin), Everett Sloane (Mr Walker)**7. RANSOM FOR A NUN (La novice)****Réalisation :** Donald McDougall. **Écrit par :** Fred Freiberger**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Claire Griswald (Sœur Candice/Sister Grace), Lillian Bronson (la Mère Supérieure), George Brenlin (Lon Kidder), Hugh Sanders (le shérif), Terry Frost (Harry Wilson).**8. MIRACLE AT POT HOLE (Le procès)****Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** Ellis Marcus**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Jay C. Flippen (Chute Wilson), Tony Caruso (le Père Miguel), Steve Brodie (Chester Miller/Penfold Crane), Claire Carleton (Bessie Thorne), John Dierkes (Charlie), Helen Jay (Martha)**9. THE FOURTH HEADSTONE (Ange ou démon)****Réalisation :** Donald McDougall. **Écrit par :** Frank D. Gilroy**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Mona Freeman (Jackie Harris), Rusty Lane (le shérif Gladstone), Russ Conway (le shérif Pete Link), Earle Hodgins (stableman).**10. TILL DEATH DO US PART (Le mort vivant)****Réalisation :** Donald McDougall. **Écrit par :** Don Brinkley**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Mala Powers (Lucy/Stacy Torrance), Gerald Mohr (Leo Torrance), Bill Schallert (le réceptionniste), Harry Harvey, Sr. (le barman), Mike Ragan (le conducteur de la diligence).**11. THE FAVOR (Service rendu)****Réalisation :** Thomas Carr. **Écrit par :** John Robinson**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), Skip Homeier (Ted Jenks), Douglas Kennedy (le shérif Bedloe), Sam Buffington (Fred), Joe Perry (Gabe Justin), Robert Carricart (George Evans), John Hackett (Jim), Michael Peet (Howard Dayton)**12. RICOCHET (Ricochet)****Réalisation :** Donald McDougall. **Écrit par :** Tony Barrett**Avec :** Steve McQueen (Josh Randall), J. Carrol Naish (Miguel Ramirez), Onslow Stevens (le Sheriff Adler), Tom Drake (Victor Kincaid), Jean Willes (Dora Gaines), Ross Elliott (Dr. Matt Connors), Barbara Eiler (Ruth Connors), Regis Toomey (Tenancier)

Crédits généraux : Music Supervision Harry King. Produit par John Robinson. Une production A Four Star Films, Inc et Malcolm Enterprises, Inc. Production en association avec CBS Television Network.

©1958 Copyright StudioCanal Image. Tous droits réservés.

Textes : Jacques Viallon

©2004 StudioCanal Video. © Photos D.R. Ne peut être vendu séparément.

Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

TELE
SERIESAU NOM DE LA
LOILE CERCLE
DES
MOHAVES

N° 4

mensuel

96 pages

F. 0,80

Belgique : F.B. 12 - Suisse : F.S. 1

Canada : Gts 25 - Maroc : Dh 0,22

